

Neighbourhood Watch Bulletin – March 12, 2012

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. Swarming in Westboro**
- 2. Residential break-ins**
- 3. STEP in March**
- 4. Robbers caught**

1. Swarming in Westboro

The Ottawa Police Service Robbery Unit is investigating a swarming that occurred in the Westboro area.

On February 25, 2012, at approximately 7:00 pm, two male suspects approached a lone victim at the Westboro transit station at Scott Street. One suspect brandished a knife resulting in the victim's jacket being cut through. No injury was sustained. The suspects fled with the victim's cell phone.

The suspects are described as follows:

Suspect # 1: Caucasian male, approximately 20 years of age, 6 feet tall (183 centimeters), slim build, clean shaven, "Buzz cut" hair, wearing a black hooded sweat shirt, blue jacket with grey sleeves and red sneakers.

Suspect #2: Caucasian male, approximately 20 years of age, 5 feet 7 inches (170 centimeters), medium build, clean shaven, short blond hair, wearing a grey jacket, blue jeans, and white high top runners.

Anyone with information with respect to this robbery, or any other robbery, is asked to contact the Ottawa Police Service Robbery Unit at [613-236-1222](tel:613-236-1222), ext. 5116 or Crime Stoppers at [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) or toll free at [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

2. Residential break-ins

Over the past month, the Ottawa Police Break & Enter Team has noticed a trend of break-ins to residential apartment buildings throughout the City of Ottawa. The suspects appear to be gaining entry into the units by using a "Bump key" method. This consists of a shaved down key being inserted into the lock and defeating the locking mechanism. Unlike picking the locks, which often renders the lock inoperable, the bump key unlocks the door and does not damage the lock.

In some instances, tenants of these buildings have had suspicious individuals knocking on

their doors and when answered the individuals deliver a fake story. The suspects are taking items that can easily be carried away, such as laptops, jewelry and cash.

Residents are asked to be vigilant to this or any type of suspicious activity or person(s) within your buildings and contact the Ottawa Police immediately to report it. It is an offence under the Criminal Code of Canada to possess a bump-key because it is considered a burglary tool.

If anyone has any information, they are asked to contact Sgt. Steve Gardner of the Ottawa Police Break and Enter team at [613-236-1222](tel:613-236-1222), extension 2636.

3. STEP in March

The City of Ottawa's Selective Traffic Enforcement Program (STEP) is targeting distracted driving and appropriate seat belt and child safety restraint use this month as part of its ongoing commitment to keeping Ottawa's roads safe.

Distracted driving:

Between 2008 and 2010, driver distraction was either fully or partially the cause of 6,129 traffic collisions in Ottawa. The collisions resulted in nine deaths and 1,976 injuries (84 of them serious).

Seat belt/child safety restraint use:

Between 2006 and 2010, 26 people were killed, 50 suffered life-threatening injuries and another 202 were injured in Ottawa as a result of not wearing vehicle occupant restraints. Twenty of those 26 fatalities were male.

Drivers need to make sure that they focus their full attention on safe driving and all occupants of a vehicle need to be using their seat belts or child safety restraints.

These initiatives support the larger Safer Roads Ottawa Program, a leading partnership between Ottawa Fire Services, Ottawa Paramedic Service, Ottawa Police Service, Ottawa Public Health and the Public Works Department committed to preventing or eliminating road deaths and serious injuries for all people in the City of Ottawa, through culture change, community engagement, and development of a sustainable safe transportation environment.

4. Robbers caught

The Ottawa Police Service Break & Enter Section charged two men in relation to eight commercial break & enter incidents. The charges are the result of a two month investigation led by Ottawa Police and six other police agencies.

As a result, Clint GRAINGER, 31years old, of Ottawa and Bogdan IOSIF, 32 years old, of Ottawa, are charged with multiple counts of:

- * Break & Enter and Commit
- * Wearing a Disguise during the Commission of an Offence
- * Possession of Break in Instruments

- * Conspiracy to Commit an Indictable Offence
- * Mischief

RAINER and IOSIF appeared in court on February 26, 2012 and were remanded into custody.

Further charges are pending.

Background:

In early January, a series of late night/early morning commercial break-ins were committed in Ottawa by two suspects wearing balaclavas. In each case, the suspects gained access by smashing the front entrance with a sledgehammer. Property was then taken in a getaway vehicle.

The Gatineau Police were investigating similar break-ins and shared the description of a suspect vehicle with Ottawa investigators. An Ottawa Police patrol officer was able to stop this vehicle and positively identify two suspects for the investigators.

With this information, the investigation expanded which led to the subsequent arrest of the two accused. Two search warrants were executed at Ottawa residences and a large amount of property was seized as well as the alleged getaway vehicle.

Further charges relating to 20 more break-ins in Ottawa as well as over a dozen break-ins in eastern Ontario and across Quebec are pending. A map of the Ottawa area break-ins is attached. Some dots on the map represent more than one commercial break-in within the same building.

Over \$100,000 of property was stolen from the break-ins.

Tens of thousands of dollars in property has been recovered and will be returned to owners. Some of the property recovered includes stereo equipment, cellular phones, designer sunglasses, men's clothing, hair products and Canada Goose coats.

Attached are two security photos of the suspects. If any business has experienced a similar break in, please contact the Ottawa Police Service at [613-236-1222 ext. 2646](tel:613-236-1222).

- 1. Vol en groupe commis à Westboro**
- 2. Vague de cambriolages**
- 3. PASC au mois de mars**
- 4. Suspects de vols inculpés**

1. Vol en groupe commis à Westboro

La Police d'Ottawa enquête en rapport à un vol en groupe commis à Westboro

Ottawa – L'Unité des vols du Service de police d'Ottawa fait enquête sur un vol en groupe survenu dans le secteur de Westboro.

Le 25 février 2012 vers 19 h 00, deux hommes accostèrent une personne se trouvant seule à la station de transport en commun de Westboro, sur la rue Scott. L'un des suspects menaça la victime à la pointe d'un couteau, perçant une fente dans son manteau. La victime ne fut pas blessée. Les malfaiteurs s'enfuirent avec le téléphone cellulaire de leur victime.

Voici le signalement des suspects :

Suspect n°1: Homme de race blanche âgé d'environ 20 ans, mesurant 1,83 m (6 pi), carrure mince, rasé de près, cheveux en brosse, portant un chandail noir à capuchon, un blouson bleu aux manches grises et des espadrilles rouges.

Suspect n° 2: Homme de race blanche âgé d'environ 20 ans, mesurant 1,70 m (5 pi 7 po), carrure moyenne, rasé de près, cheveux blonds courts, vêtu d'un blouson gris, d'un jean bleu, et des espadrilles hautes blanches.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à ce vol, ou à tout autre vol, est priée de communiquer avec l'Unité des vols du Service de police d'Ottawa au [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 5116, ou Échec au crime au [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) ou sans frais au [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

2. Vague de cambriolages

Au cours du dernier mois, la Section des introductions par effraction du Service de police d'Ottawa ont constaté l'apparition d'un schéma d'introductions par effraction dans des immeubles d'appartements à travers la ville d'Ottawa. Les suspects semblent s'introduire dans les logements à l'aide d'une « clé à percussion ». Il s'agit là d'une clé limée insérée dans la serrure pour déjouer le mécanisme de verrouillage. Au contraire du crochetage, qui laisse souvent la serrure inutilisable, la clé à percussion débarre la porte sans endommager la serrure.

Dans certains cas, des individus suspects frappent aux portes des appartements de ces immeubles, et si on leur ouvre, ils inventent une excuse quelconque. Les suspects s'emparent d'articles faciles à emporter, comme des ordinateurs portatifs, des bijoux et de l'argent comptant.

Les résidents sont priés d'être aux aguets face à ce type d'activité ou d'individu suspects s'ils se retrouvent dans leur immeuble, et de communiquer sans tarder avec la Police d'Ottawa pour lui signaler la situation. La possession d'une clé à percussion est une infraction en vertu du Code criminel du Canada, puisque cet objet est considéré comme étant un outil de cambriolage.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à un ou des incidents de ce type est priée de communiquer avec le sergent Steve Garner de la Section des introductions par effraction au [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 2636.

3. PASC au mois de mars

Ce mois-ci, le Programme d'application sélective en matière de circulation (PASC) de la Ville d'Ottawa cible les conducteurs distraits, le port adéquat de la ceinture de sécurité et l'utilisation d'un dispositif de retenue appropriée des enfants dans le cadre de son engagement permanent visant à rendre les routes d'Ottawa plus sûres.

La distraction au volant

Entre 2008 et 2010, la distraction au volant a été à l'origine, en tout ou en partie, de 6 129 accidents de la circulation à Ottawa. Ces collisions ont provoqué neuf décès et 1 976 blessures (dont 84 graves).

Le port d'une ceinture de sécurité / d'un harnais de sécurité pour les enfants

Entre 2006 et 2010, à Ottawa, 26 personnes ont été tuées, 50 ont subi des blessures graves et 202 autres ont été blessées pour ne pas avoir porté de ceinture ou de harnais de sécurité réservé aux occupants du véhicule. Sur les 26 personnes décédées, 20 étaient des hommes.

Les conducteurs doivent s'assurer qu'ils apportent vraiment toute leur attention à la conduite sécuritaire et que tous les occupants du véhicule portent leur ceinture de sécurité ou les enfants leur harnais de sécurité.

Ces initiatives appuient le vaste programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa, un partenariat de premier plan entre le Service des incendies d'Ottawa, le Service paramédic d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa, Santé publique Ottawa et les Services des travaux publics. Ces derniers se sont engagés à empêcher ou à éliminer les décès et les blessures graves dus aux accidents de la circulation pour toutes les personnes se trouvant sur le territoire de la Ville d'Ottawa, et ce, grâce à un changement culturel, à l'engagement communautaire et à la mise en place d'un milieu de transport sûr et durable.

4. Suspects de vols inculpés

La Section des introductions par effraction du Service de police d'Ottawa vient d'inculper deux hommes de huit effractions perpétrées dans des commerces. Les accusations sont le fruit d'une enquête de deux mois effectuée par la Police d'Ottawa et six autres organismes policiers.

Deux hommes d'Ottawa, Clint GRAINGER, âgé de 31ans et Bogdan IOSIF, âgé de 32 ans, sont inculpés de multiples chefs de:

- * Introduction par effraction avec vol
- * Port de déguisement lors de la perpétration d'une infraction
- * Possession d'outils de cambriolage
- * Complot visant la perpétration d'un acte criminel
- * Méfait

GRAINGER et IOSIF ont comparu devant les tribunaux le 26 février 2012 et furent placés en garde à vue. D'autres accusations devraient être portées sous peu.

La situation en bref:

Au début du mois de janvier, une série de cambriolages dans des commerces d'Ottawa fut commise, tard en soirée ou tôt en matinée, par deux suspects portant des passe-montagnes. Dans chacun des cas, les suspects pénétraient dans l'édifice en défonçant l'entrée avant avec une masse. Les biens volés étaient ensuite emportés à bord d'un véhicule.

La Police de Gatineau se penchait sur une série de cambriolages semblables et fit part du signalement d'un véhicule suspect aux enquêteurs d'Ottawa. Un agent patrouilleur de la Police d'Ottawa parvint à interpellier ce véhicule et d'identifier formellement deux suspects pour les enquêteurs.

Grâce à ces renseignements, l'enquête prit de l'ampleur, ce qui mena à l'arrestation des deux accusés. Deux mandats de perquisition furent exécutés dans des résidences d'Ottawa et un grand nombre de biens furent saisis, ainsi que le véhicule prétendument utilisé lors des cambriolages.

D'autres accusations ayant trait à 20 autres introductions par effraction perpétrées à Ottawa, ainsi que plus d'une douzaine de cambriolages commis dans l'Est ontarien et à travers le Québec devraient suivre bientôt. Une carte des environs d'Ottawa indiquant l'emplacement des introductions par effraction se trouve ci-jointe. Certains points représentent plusieurs cambriolages perpétrés dans le même immeuble.

Les biens emportés lors des introductions par effraction se chiffrent à près de 100 000\$.

Des biens valant des dizaines de milliers de dollars ont été récupérés et seront rendus à leurs propriétaires. Parmi les biens retrouvés, on compte des systèmes audio, des téléphones cellulaires, des verres fumés de grandes marques, des vêtements masculins, des produits capillaires et des manteaux de marque Canada Goose.

Deux photos des suspects, captées par des caméras de sécurité, sont jointes à ce message. Si votre entreprise a été victime d'un cambriolage semblable, veuillez communiquer avec le Service de police d'Ottawa en composant le [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 2646.

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Other emergency **613-230-6211**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To have the police attend your location **613-236-1222**
ext. 7500

* To make a police report **613-236-1222**
ext. 7300

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive. There are three steps to making the call:

a) Deciding which number to phone.

If you have an emergency or see a crime in progress, call 9-1-1. If your car was broken into or you need police to attend another non-urgent situation, please call the “other emergencies” number (613-230-6211). To report an incident after it occurred without police attending the scene, please call 613-230-6211 – ext. 7300. You can reach by-law services at 3-1-1.

b) Getting a report number.

When the dispatcher answers, it is a good idea to ask for a report number immediately. We’ve found that dispatchers sometimes hang up before we get to ask for a number or we forget. Asking for a report number right away solves these problems.

c) Share your report number and incident.

Please e-mail your report numbers and a brief description of the incident to your Block Captain (if you have one), or directly to us.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.